

# Soundmaster – digitální rádio

## NR920

### Výrobce

Wörlein GmbH  
Gewerbestr. 12  
D 90556 Cadolzburg  
GERMANY

Tel.: +49 9103/71670  
Fax.: +49 9103/716712  
Email: [info@woerlein.com](mailto:info@woerlein.com)  
Web: [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)

### Poznámky k ochraně životního prostředí

Tento produkt nepatří na konci své životnosti do běžného domácího odpadu, ale musí být předán do sběrného dvora pro recyklaci elektrického a elektronického odpadu. Symbol přeškrtnutého koše na produktu, na příručce a na obalu, Vás na to upozorňuje.

Dle označení, jsou materiály recyklovatelné. Opakovaným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starého zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

Obráťte se prosím na místní úřad a požádejte o informace o příslušném místě likvidace.

### POZOR

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, přístroj neotvírejte!

Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nesmíte přístroj otvírat. Přístroj neobsahuje žádné komponenty, které by mohl uživatel sám opravit. Údržbu a opravy smí provádět pouze odborný personál (odborná dílna).



Tento symbol označuje, že uvnitř zařízení jsou přítomna nebezpečná napětí a mohou způsobit úraz elektrickým proudem.



Tento symbol označuje důležité pokyny pro provoz a údržbu přístroje.

#### Pokyny o: bezpečnosti/životním prostředí/instalaci

- Přístroj používejte pouze ve vnitřních, suchých prostorách.
- Přístroj nikdy nesmí přijít do styku s vlhkostí.
- Nikdy přístroj neotvírejte. **Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** Toto může provádět pouze odborník.
- Přístroj připojte pouze k řádně nainstalované a uzemněné síťové zásuvce. Síťové napětí musí odpovídat specifikacím na typovém štítku přístroje.
- Během provozu se ujistěte, že není síťový kabel mokrá ani vlhký. Síťový kabel nesmí být skřípnutý nebo jinak poškozený.
- Poškozenou síťovou zástrčku nebo síťový kabel nechte ihned vyměnit v zákaznickém servisu.
- Síťová zástrčka slouží jako odpojovací zařízení a musí být bez problémů použitelná.
- V případě bouřky okamžitě odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Děti mohou přístroj provozovat pouze pod dohledem dospělé osoby.

- Příklad vyčistěte pouze suchým hadříkem. Nepoužívejte **žádné čisticí prostředky** nebo hadřík s **hrubým materiálem!**
- Nevystavujte přístroj slunečnímu záření nebo jiným zdrojům tepla.
- Neumisťujte přístroj tak, aby nedošlo k nahromadění tepla, tj. aby byl přístroj volný a dobře větraný (dostatek místa kolem).
- Neumisťujte na přístroj žádný otevřený plamen (například svíčku).
- Do blízkosti přístroje (nebo na přístroj), neumisťujte žádné naplněné nádoby (například vázy).
- Nikdy nezakrývejte větrací otvory!
- Příklad umístěte na bezpečné místo, mimo vibrace.
- Příklad umístěte co nejdále od počítače a mikrovlnné trouby, jinak by mohlo dojít k rušení příjmu rádia.
- Neotvírejte ani neopravujte kryt rádia. V takovém případě zaniká záruka. Opravy musí provádět výhradně servisní středisko / zákaznické centrum.
- Používejte pouze baterie, které neobsahují rtuť a kadmium.
- Použité baterie jsou nebezpečným odpadem a nepatří do běžného domovního odpadu! Odevzdejte je zpět prodejci nebo je zlikvidujte na příslušných sběrných místech ve vašem městě nebo v obci.
- Baterie nepatří do rukou dětí. Děti mohou baterie snadno spolknout. Pokud došlo k požití baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc
- Baterie pravidelně kontrolujte, aby nevytekly.
- Baterie nesmí být vystaveny teplu (například slunečnímu záření nebo ohni) atd.

#### POZOR!

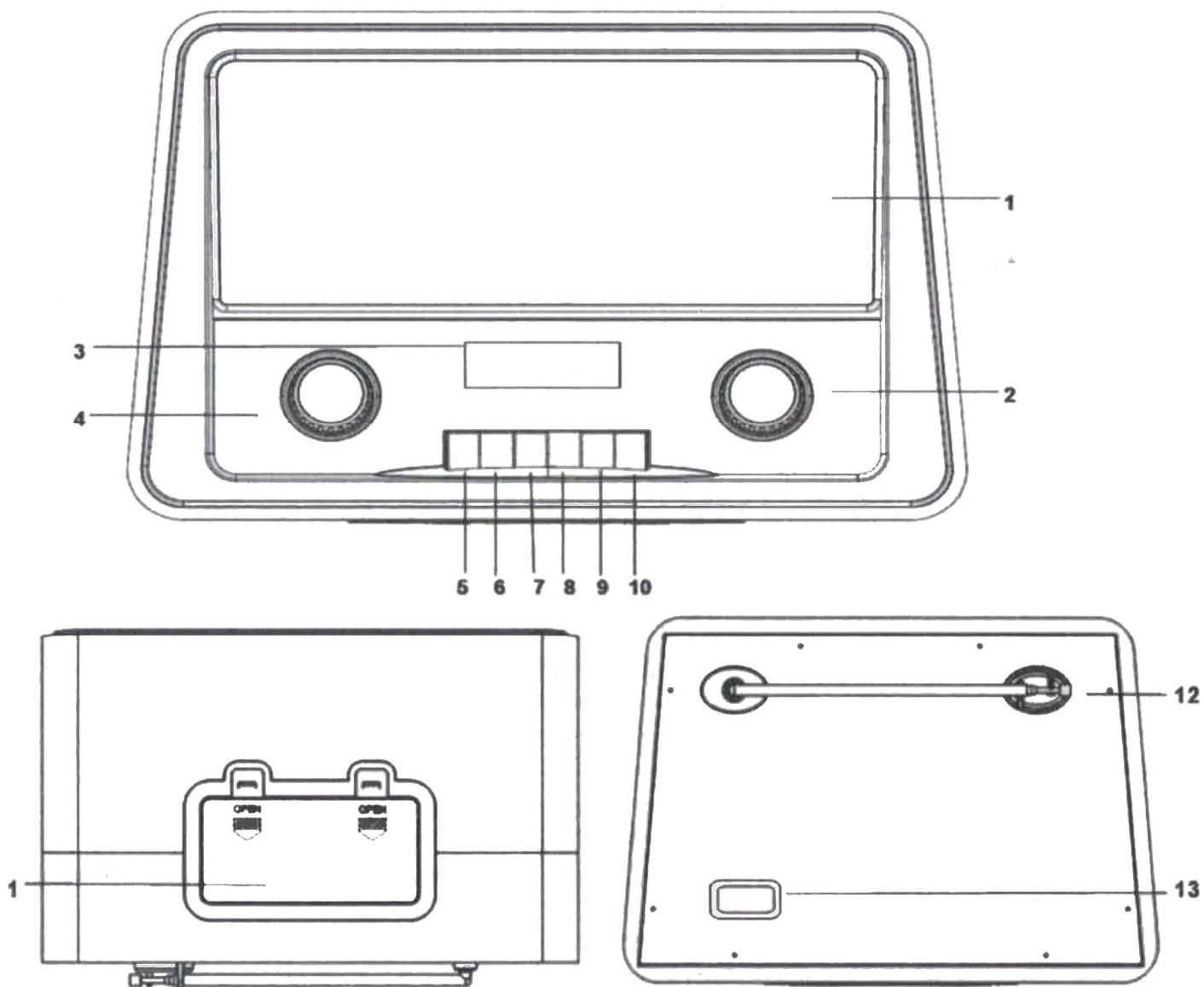
Nebezpečí výbuchu při špatné manipulaci s bateriemi.  
Vyměňte pouze za stejný nebo identický typ baterie.

Použité baterie jsou nebezpečný odpad a nepatří do běžného domovního odpadu. Jako spotřebitel jste ze zákona povinni, za účelem šetrné likvidace k životnímu prostředí, vrátit všechny baterie a akumulátory, ať už obsahují škodlivé látky)\* nebo ne.

Všechny baterie a akku můžete vyhodit na veřejné sběrné místo ve vaší obci nebo tam, kde se prodávají baterie daného typu.

Baterie a akku odevzdávejte pouze ve vybitém stavu.

)\* označené Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo



### Ovládací prvky

- |                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Reproduktor</li> <li>2. TUNNING/ ENTER – otočné tlačítko</li> <li>3. LCD displej</li> <li>4. Ovládání hlasitosti</li> <li>5. Tlačítko POWER ON/OFF</li> <li>6. Tlačítko DAB+/FM</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>7. Tlačítko vyhledávání</li> <li>8. Tlačítko INFO</li> <li>9. Tlačítko MENU</li> <li>10. Tlačítko PROGRAM/PRESET</li> <li>11. Prostor pro baterie</li> <li>12. Anténa</li> <li>13. Síťový kabel</li> </ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Stručný návod

Ovládací prvky	Mode	
	DAB+	FM
POWER	Stiskněte pro zapnutí/vypnutí přístroje	
DAB+/FM	Stiskněte pro přepnutí mezi DAB+ a FM	
SCAN	Stiskněte pro vyhledávání stanice	Stiskněte pro nalezení další stanice.
		Stisknutím a podržením spustíte zpětné vyhledávání
INFO	Opakovaně stiskněte pro získání informací	
MENU	Stiskněte pro nastavení menu	
PROGRAM/PRESET	Stisknutím a podržením uložíte stanice	
	Stiskněte pro vyvolání uložených stanic	
ENTER	Stisknutím tlačítka otevřete nastavení	
TUNING	Otočením tlačítka přejdete na další stanici	Otočením tlačítka lze změnit frekvenci v krocích po 0,05 MHz
	Otočením tlačítka proti směru hodinových ručiček: Přepnete na poslední poslouchanou stanici	Otáčením tlačítka proti směru hodinových ručiček, můžete měnit frekvenci v krocích po 0,05 MHz
VOLUME	hlasitost +	
	hlasitost -	

### **Síťový provoz AC**

Před zahájením provozu se ujistěte, že napětí uvedené na přístroji odpovídá napětí ve vašem okolí. Rozviňte síťový kabel a zapojte konec do kontaktu na přístroji a druhý konec zapojte normálně do zásuvky.

### **Pozor:**

1. Zástrčku nevytahujte ani nezapojte, pokud máte mokré ruce.
2. Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Při odpojování síťové zástrčky ze zásuvky, netahejte za kabel. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

### **Provoz na baterie**

Zcela odpojte napájecí kabel. Otevřete přihrádku na baterie a vložte 6 baterií typu UM-2 „C“ a při vkládání dbejte na správnou polaritu +/-.

### **První uvedení do provozu**

Pokud používáte digitální rádio poprvé, postupujte podle následujících kroků:

1. Připojte napájecí kabel na přístroj a k síťové zásuvce, nebo vložte 4x C baterii do prostoru pro baterie, aby byl přístroj napájen.
2. Plně vysuňte teleskopickou anténu.
3. Pro zapnutí rádia, stiskněte tlačítko POWER. Rádio provádí automatické vyhledávání stanic DAB+, pro uložení stanic DAB+ ve vašem regionu.
4. Jakmile je vyhledávání dokončeno, přehrají se nejprve nalezené stanice. Stanice můžete změnit pomocí otočného tlačítka TUNE.

Poznámka:

Pokud není nalezena žádná rozhlasová stanice, přemístěte rádio na místo se silnějším signálem. Pokud přístroj znovu zapnete, bude opět provedeno automatické vyhledávání stanic.

### **Funkce DAB+**

Stiskněte **tlačítko DAB+/FM** a vyberte DAB+.

### **Kompletní vyhledávání stanic:**

1. Pro vyhledávání stanic, stiskněte **tlačítko SCAN**.

Poznámka: Při prvním uvedení do provozu přístroj automaticky prohledá pásmo DAB pro dostupné stanice: nalezené stanice jsou do přístroje uloženy. Kdykoliv můžete zkontrolovat a zjistit, zda byly přidány nové stanice.

### **Ruční vyhledávání stanic:**

1. Stiskněte tlačítko **MENU**, vyberte "Manual Tune" a pro potvrzení stiskněte tlačítko **TUNE**.
2. Otočením tlačítka **TUNE**, nastavíte FM frekvenci.
3. Pro potvrzení frekvence a přehrávání, stiskněte tlačítko **TUNE**.

### **Funkce FM**

Stiskněte **tlačítko DAB+/FM** a vyberte FM.

Automatické vyhledávání stanic:

1. Pro skenování nahoru a naladění další dostupné stanice, stiskněte tlačítko **SCAN**.
2. Pro skenování dolů a naladění další dostupné stanice, stiskněte tlačítko **SCAN**.

Poznámka: Pokud není nalezena žádná dostupná stanice, vyhledávání se automaticky ukončí.

### **Ruční vyhledávání:**

1. Otočením tlačítka **TUNE** nastavíte ručně rozhlasovou frekvenci.

### **Doplňkové funkce**

1. Předvolená paměť

Digitální rádio může uložit jako předvolené stanice až 10 stanic pro DAB a 10 stanic pro FM, pro okamžitý přístup k oblíbeným stanicím. Uložení přednastavené stanice:

1. Nastavte stanici, kterou chcete uložit.
2. Stiskněte a podržte tlačítko **PRESET**, na displeji se zobrazí „Preset Empty 1“.

- Otočením tlačítka **TUNE** vyberte volné místo, kam chcete uložit svou oblíbenou stanici. Potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Poznámka: Zadané číslo paměti můžete kdykoli přepsat jinou stanicí.

Vyvolání přednastavené paměti:

- Stiskněte krátce tlačítko **PRESET**, zobrazí se první uložená stanice.
- Otáčením tlačítka **TUNE**, můžete procházet uložené stanice.
- Pro poslech zvolené stanice, stiskněte tlačítko **ENTER**.

- Informace o odesílateli

Stiskněte opakovaně tlačítko **INFO** pro zobrazení informací v režimu DAB+ a FM.

režim DAB+	režim FM
1. DLS informace	1. RDS informace
2. typ programu	2. typ programu
3. síla signálu	3. síla signálu
4. název	4. kanálová frekvence
5. frekvence	5. audio režim
6. přenosová rychlost	6. čas a datum
7. čas a datum	

**Typ programu -)** Popisuje „styl“ nebo „žánr“ programu, který je vysílán.

**Stanice -)** Zobrazí se název transpondéru, který obsahuje stanici, kterou posloucháte.

Transpondér je soubor rozhlasových stanic, které jsou sdruženy a vysílány frekvencí. Existují národní a místní transpondéry. Místní transpondéry obsahují stanice, které jsou specifické pro tuto oblast.

**Frekvence -)** Zobrazuje frekvenci aktuální stanice.

**Audio bit rate (přenosová rychlost) -)** Zde se zobrazuje digitální přenosová rychlost.

**Síla signálu -)** Zde se zobrazuje stupnice, která indikuje sílu signálu. Čím silnější je signál, tím delší je lišta zleva doprava.

**Datum a čas -)** Zde se zobrazuje aktuální datum a čas.

**Běžící text -)** Jedná se o souvislý text s informacemi v reálném čase, např. název písně, zprávy, titulky atd.

- Reset

- Stiskněte tlačítko **MENU** a pomocí otočného tlačítka **TUNE** vyberte „Systém Reset“.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko **ENTER**.

Vaše rádio začne znovu s režimem DAB a automaticky provede nové vyhledávání kanálů.

Poznámka: Všechny uložené stanice jsou ztraceny!!

#### 4. Pročištění

Tato funkce automaticky vymaže z paměti stanice, které již nejsou vysílány.

1. V režimu DAB stiskněte tlačítko **MENU**.
2. Otáčejte otočným tlačítkem, dokud se na displeji nezobrazí „PRUNE“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

### Specifikace

Frekvenční rozsah: FM 87,5 – 108 MHz  
DAB: 174 – 240 MHz

Napájení: AC 230 V – 50Hz  
DC 6V--- (UM-2 x 4)

Technické údaje lze měnit bez předchozího upozornění.

Technické změny a tiskové chyby vyhrazeny.

Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)

Duplikace pouze s výslovným souhlasem společnosti Woerlein GmbH.